



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
30 October 2000
Russian
Original: English

Первая очередная сессия 2001 года
29 января — 6 февраля 2001 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
Организационные вопросы

**Решения, принятые Исполнительным советом в
2000 году**

Содержание

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
Первая очередная сессия 2000 года (24–28 и 31 января, Нью-Йорк)		
2000/1.	Планы работы ПРООН, 2000–2003 годы	3
2000/2.	Помощь Восточному Тимору	4
2000/3.	Финансирование из регулярного бюджета ПРООН и контроль и регулирование движения денежной наличности	4
2000/4.	Всесторонний пересмотр Финансовых положений и правил ПРООН	5
2000/5.	Поправки к Финансовым положениям Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения	8
2000/6.	Общий обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2000 года	10
Вторая очередная сессия 2000 года (3–7 апреля, Нью-Йорк)		
2000/7.	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	17
2000/8.	ЮНФПА и общесекторальные подходы	18
2000/9.	Многолетние рамки финансирования ЮНФПА, 2000–2003 годы	19
2000/10.	Общий обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2000 года	21

**Ежегодная сессия 2000 года
(13–23 июня, Женева)**

2000/11.	Будущие программные направления деятельности ЮНФПА с учетом итогов обзора МКНР+5	26
2000/12.	Процесс составления программ	28
2000/13.	Обеспечение охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях	28
2000/14.	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций	30
2000/15.	Годовой доклад Администратора за 1999 год	31
2000/16.	Годовой доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	31
2000/17.	Общий обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2000 года	32

**Третья очередная сессия 2000 года
(25–29 сентября, Нью-Йорк)**

2000/18.	Выражение признательности Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, 1987–2000 годы, д-ру Нафис Садик	37
2000/19.	Обзор системы выделения ресурсов на страновые программы ЮНФПА	38
2000/20.	Пересмотренная бюджетная смета ЮНОПС на двухгодичный период 2000–2001 годов	39
2000/21.	Ответственность Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в кадровой области	40
2000/22.	Промежуточный доклад о последующих мерах по результатам оценки взаимосвязи между ПРООН и ЮНОПС: совместный обзор рекомендаций	40
2000/23.	Укрепление сотрудничества в области развития засушливых районов и искоренения нищеты: роль и деятельность ПРООН в поддержку Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	41
2000/24.	Общий обзор решений, принятых Исполнительным советом на его третьей очередной сессии 2000 года	42

2000/1 Планы работы ПРООН, 2000–2003 годы

Исполнительный совет

1. *ссылается* на резолюцию 53/192 Генеральной Ассамблеи;
2. *ссылается* на резолюцию 1999/6 Экономического и Социального Совета;
3. *вновь подтверждает* свои решения 94/14, 98/1, 98/23, 99/1 и 99/23;
4. *приветствует* предпринимаемые Администратором усилия по обеспечению будущего Программы развития Организации Объединенных Наций в качестве ведущей программы развития Организации Объединенных Наций и *заявляет о своей поддержке* дальнейших усилий Администратора в этом направлении, в частности в рамках реформы оперативной деятельности Организации Объединенных Наций;
5. *выражает* серьезную обеспокоенность уменьшением объема основных ресурсов и призывает Администратора в рамках осуществления планов работы активизировать усилия по обеспечению предсказуемого характера финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций и достижению согласованного целевого показателя финансирования по основным ресурсам в размере 1,1 млрд. долл. США;
6. *отмечает*, что в планах работы особо подчеркивается необходимость того, чтобы оперативная деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций по-прежнему определялась интересами и приоритетами стран, в которых она осуществляется;
7. *стремится* добиться своевременного осуществления планов работы на 2000–2003 годы, изложенных в документе DP/2000/8, и просит Администратора в рамках этой деятельности в полной мере учитывать мнения, высказанные на первой очередной сессии Исполнительного совета в 2000 году, и основополагающие принципы оперативной деятельности Организации Объединенных Наций;
8. *просит* Администратора представить Исполнительному совету доклад о разработке и осуществлении планов работы на 2000–2003 годы в рамках отчетного цикла, установленного для многолетних рамок финансирования.

28 января 2000 года

2000/2 **Помощь Восточному Тимору**

Исполнительный совет

санкционирует ассигнования в размере 5 млн. долл. США в рамках целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов на удовлетворение неотложных потребностей в помощи на период 1999–2000 годов и предоставляет полномочия для выделения в будущем необходимых ассигнований в соответствии с формулой, применяемой в отношении других охватываемых программами стран.

25 января 2000 года

2000/3 **Финансирование из регулярного бюджета ПРООН и контроль и регулирование движения денежной наличности**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* информацию, содержащуюся в документе DP/2000/CRP.3;

2. *отмечает* серьезные последствия задержек с платежами для контроля и регулирования движения денежной наличности, о чем говорится в упомянутом выше документе;

3. *отмечает* необходимость того, чтобы официальные уведомления о взносах в фонд основных ресурсов на 2000 год направлялись как можно раньше в начале года;

4. *поддерживает* рекомендацию Администратора в отношении всестороннего осуществления элементов стратегии финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций (решение 98/23), касающихся объявления взносов и строгого соблюдения установленного графика их выплаты.

26 января 2000 года

2000/4 Всесторонний пересмотр Финансовых положений и правил ПРООН

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Администратора, содержащийся в документе DP/2000/4; информацию, содержащуюся в документе DP/2000/CRP.5; доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащийся в документе DP/2000/7; и дополнительные пояснения, представленные Администратором в документе DP/2000/CRP.4;

2. *принимает к сведению* настоятельную необходимость всестороннего пересмотра Финансовых положений и правил Программы развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы в рамках своей деятельности Программа могла осуществлять эффективное финансовое управление и контроль;

3. *вновь подтверждает* важную роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в решении вопросов административного и бюджетного характера, в том числе в процессе пересмотра Финансовых положений Программы развития Организации Объединенных Наций;

4. *утверждает* предлагаемые пересмотренные Финансовые положения, содержащиеся в приложении к документу DP/2000/4, с поправками, перечисленными в приложении к настоящему решению, за исключением следующих предлагаемых положений: Положения 16.03, касающегося ограниченных полномочий Администратора авансировать регулярные ресурсы до получения ожидаемых взносов в счет прочих ресурсов; Положения 17.04, касающегося полномочий Администратора выбирать для исполнения программной деятельности ту или иную межправительственную и неправительственную организацию; Положения 19.01, касающегося использования механизма субсидирования; и Положения 25.09, касающегося полномочий Администратора на создание механизма кредитования;

5. *просит* Администратора представить на утверждение на одной из будущих сессий Исполнительного совета дополнительную информацию о предлагаемых четырех новых областях полномочий, о которых идет речь в пунктах 40–48 документа DP/2000/4;

6. *постановляет*, что до утверждения Финансовых положений, касающихся областей, охватываемых четырьмя положениями, упомянутыми в пункте 4 настоящего решения, в силе по-прежнему будут оставаться следующие нынешние финансовые положения: Положение 4.15(c), касающееся невыполнения обязательств по платежам, предусмотренным в соглашениях, заключенных между делающей взносы стороной и Администратором; Положение 8.12, касающееся полномочий Администратора включать в программы технического сотрудничества предоставление капитальных микросубсидий; и Положение 8.10(e), касающееся наделения Администратора полномочиями использовать для исполнения проектов с согласия соответствующего правительства или правительств услуги других учреждений,

частных фирм или индивидуальных экспертов, а также использовать межправительственные или неправительственные организации, не являющиеся частью системы Организации Объединенных Наций, или саму Программу развития Организации Объединенных Наций, если такая организация-исполнитель отвечает требованиям, изложенным в соответствующем положении;

7. *принимает к сведению* предлагаемые финансовые правила, которые также представлены в приложении к документу DP/2000/4 и которые вступят в силу одновременно с финансовыми положениями;

8. *просит* Администратора отложить утверждение финансовых правил, связанных с четырьмя предлагаемыми положениями, о которых идет речь в пункте 4 настоящего решения;

9. *просит также* Администратора принять меры к тому, чтобы одновременно с представлением Исполнительному совету любого предлагаемого решения Программы развития Организации Объединенных Наций, которое может отразиться на Финансовых положениях и правилах ПРООН, представлялся и предлагаемый текст соответствующего положения и/или правила;

10. *просит далее* Администратора продолжать обзор финансовых положений, в том числе в отношении учета любых изменений, которые могли бы способствовать осуществлению Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и в связи с этим консультироваться с членами Исполнительного совета;

11. *просит* Администратора проинформировать Консультативный комитет по административным вопросам (финансовые и бюджетные вопросы) об изменениях в терминологии, которые вводятся настоящим решением, а также проинформировать Исполнительный совет о замечаниях, высказанных Комитетом;

12. *рекомендует* Программе развития Организации Объединенных Наций запрашивать, когда это представляется возможным, мнения Консультативного комитета по административным вопросам о любых новых предлагаемых изменениях в терминологии Финансовых положений и правил в целях обеспечения их унификации;

13. *подчеркивает* постоянную необходимость заблаговременного проведения до соответствующей сессии Исполнительного совета неофициальных консультаций с членами Совета по проекту любых предлагаемых изменений Финансовых положений в целях обеспечения того, чтобы изменения и обоснование их необходимости были в полной мере аргументированы в соответствующей и удобной для понимания форме.

28 января 2000 года

Приложение

Поправки к предлагаемым пересмотренным Финансовым положениям и правилам ПРООН, утвержденные Исполнительным советом

Положение 5.02:

«ПРООН может принимать добровольные взносы от правительств государств - членов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также от *самих* этих организаций и учреждений. Взносы могут также приниматься из любых других межправительственных, неправительственных или частных источников с соблюдением таких условий и критериев, которые могут быть установлены Исполнительным советом и Администратором.»

Положение 5.07(b):

«Взносы должны выплачиваться заблаговременно до ассигнования средств на осуществление запланированной программной деятельности ПРООН, за исключением случаев, ~~предусмотренных положением 16.03 ниже;~~»

Положение 9.04:

Исключить: «Поступления, отличные от взносов, непосредственно возмещаемых расходов по программной деятельности или по двухгодичному бюджету вспомогательного обслуживания в течение периода, на который они утверждены, и поступлений по плану налогообложения персонала, классифицируются как разные поступления.»

Вставить следующий текст: «Все поступления в ПРООН классифицируются как разные поступления, за исключением:

- a) поступлений в виде взносов, оговоренных в данной главе;
- b) непосредственно возмещаемых расходов по программной деятельности в течение периода, на который утверждена программная деятельность, т.е. до окончательного распределения средств для оказания помощи со стороны ПРООН на цели программной деятельности;
- c) непосредственно возмещаемых расходов по двухгодичному бюджету вспомогательного обслуживания в течение текущего двухгодичного периода;
- d) авансовых выплат или взносов в фонды;
- e) поступлений по плану налогообложения персонала;»

Положение 11.02:

«Структуру распределения ресурсов по различным программным категориям может изменять только Исполнительный совет ~~на основании установленных им принципов;~~»

Положение 12.02:

Исключить подпункт (с) из этого Положения и включить его в Финансовые правила:

«Администратор может устанавливать пороговый уровень ПРОФ-1, ниже которого рамки странового сотрудничества утверждаются по упрощенной процедуре. Администратор информирует об этом пороговом уровне Исполнительный совет и те страны осуществления программ, к которым применяется упрощенная процедура утверждения;»

Положение 14.04:

«Перевод средств между статьями ассигнований на двухгодичный период может производиться Администратором с *предварительного* согласия Консультативного комитета в таких пределах, которые могут быть специально установлены Исполнительным советом;»

Положение 16.06(а):

«Организации-исполнители осуществляют управление ресурсами, полученными от или через ПРООН, с соблюдением своих соответствующих финансовых положений, правил, практики и процедур лишь в той мере, в какой это уместно не *противоречит принципам Финансовых положений и правил ПРООН*;»

Положение 16.07:

«Администратор время от времени устанавливает *в консультации с Комиссией ревизоров* критерии для определения того, какие программы деятельности ПРООН, исполняемые другими организациями, помимо организаций системы Организации Объединенных Наций, подлежат ревизии раз в два года. Такие критерии доводятся до сведения Комиссии ревизоров.»

2000/5**Поправки к Финансовым положениям Фонда Организации Наций в области народонаселения***Исполнительный совет*

1. *утверждает* поправки к Финансовым положениям Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, приведенные в документе DP/FPA/2000/3, со следующими изменениями, внесенными в положения 2.1(k), 2.2C(ii), 2.2C(iv), 4.11, 5.5 и 17.2:

а) *Положение 2.1(k):* «осуществляющее учреждение» в том случае, если оно отлично от учреждения-исполнителя, означает образование, привлекаемое учреждением-исполнителем, которому оно подотчетно, для обеспечения осуществления программ/проектов.

б) *Положение 2.2C(ii):* «совместное финансирование» означает форму мобилизации ресурсов, посредством которой могут быть получены взносы, определение которых дается в положении 2.2C(iv), на содействие достижению

конкретных целей, соответствующих политике, задачам и деятельности ЮНФПА. Эти взносы могут вноситься в виде средств для совместного покрытия расходов или в виде взносов в целевые фонды, при этом они рассматриваются отдельно от общих ресурсов, выделяемых на осуществление программ.

с) *Положение 2.2C(iv)*: «взнос» означает взносы наличными средствами или натурой, полученные от правительства или межправительственного учреждения; учреждений Организации Объединенных Наций; или неправительственных источников, включая фонды или организации частного сектора, а также отдельных лиц. Взносы используются для покрытия расходов по программам, а также расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ и управленческих и административных расходов.

d) *Положение 4.11*: Директор-исполнитель ежегодно отчитывается перед Исполнительным советом о взносах, полученных из неправительственных источников, размер которых превышает 100 000 долл. США.

e) *Положение 5.5*: Директор-исполнитель может потребовать возместить управленческие расходы и расходы на оперативно-функциональное обслуживание, связанное с управлением и распоряжением целевыми фондами, в рамках суммы, утвержденной Исполнительным советом.

f) *Положение 17.2*: Директор-исполнитель принимает меры к тому, чтобы учреждения-исполнители, за исключением организаций системы Организации Объединенных Наций, требовали от своих ревизоров следовать, насколько это практически возможно, принципам и процедурам ревизии, установленным для Организации Объединенных Наций в отношении денежных средств, полученных от или через посредство ЮНФПА, а также обеспечивает, чтобы каждый проект по требованию Директора-исполнителя периодически подвергался ревизии, но не менее одного раза за весь период его существования;

2. *подчеркивает* постоянную необходимость заблаговременного проведения до начала соответствующей сессии Исполнительного совета неофициальных консультаций с членами Совета по предлагаемым проектам изменений к финансовым правилам и положениям в целях обеспечения того, чтобы предлагаемые изменения и обоснования их необходимости были четко и в полной мере аргументированы в соответствующей и удобной для понимания форме;

3. *рекомендует* Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения запрашивать, когда это представляется практически возможным, мнения Консультативного комитета по административным и вопросам (финансовые и бюджетные вопросы) о предлагаемых изменениях в терминологии Финансовых правил и положений в целях обеспечения согласованности;

4. *призывает* Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Программу развития Организации Объединенных Наций консультироваться друг с другом относительно практических возможностей разработки общего положения, касающегося взносов из неправительственных

источников, и проинформировать Исполнительный совет о результатах этих усилий на его третьей очередной сессии 2000 года;

5. *просит* Директора-исполнителя продолжать активный обзор Финансовых положений в том числе в плане обеспечения учета любых изменений, которые могут способствовать осуществлению Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и консультироваться в связи с этим с членами Исполнительного совета.

28 января 2000 года

2000/6

Общий обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2000 года

Исполнительный совет

напоминает, что на своей первой очередной сессии 2000 года он:

Пункт 1

Организационные вопросы

избрал на 2000 год следующих членов Бюро:

Председатель: Его Превосходительство г-н Владимир Галушка (Чешская Республика)

Заместитель Председателя: Его Превосходительство г-н Герт Росенталь (Гватемала)

Заместитель Председателя: г-н Тэцуо Кондо (Япония)

Заместитель Председателя: г-н Мате Метьюз Дисеко (Южная Африка)

Заместитель Председателя: г-н Ле Хоай Чунг (Вьетнам)

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2000 года (DP/2000/L.1) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклады о работе ежегодной сессии 1999 года (DP/1999/28) и третьей очередной сессии 1999 года (DP/2000/1);

утвердил годовой план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА на 2000 год (DP/2000/CRP.1) с внесенными в него устными поправками;

согласился со следующим расписанием проведения будущих сессий Исполнительного совета в 2000 году:

Вторая очередная сессия 2000 года:	3–7 апреля 2000 года
Ежегодная сессия 2000 года:	13–23 июня 2000 года (Женева)
Третья очередная сессия 2000 года:	11–15 сентября 2000 года

согласился со следующим ориентировочным расписанием проведения будущих сессий Исполнительного совета в 2001 году:

Первая очередная сессия 2001 года:	[22 января — 2 февраля 2001 года или 29 января — 10 февраля 2001 года]
[Вторая очередная сессия 2001 года:	19–23 марта 2001 года]
Ежегодная сессия 2001 года:	14–25 мая 2001 года (Нью-Йорк)
Третья очередная сессия 2001 года:	10–14 сентября 2001 года

согласился обсудить на второй очередной сессии Исполнительного совета 2000 года вопросы, перечисленные в ориентировочной повестке дня и плане работы, которые приведены в приложении к настоящему решению;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 2

Планы работы на 2000–2003 годы

принял решение 2000/1 от 28 января 2000 года о планах работы Администратора на 2000–2003 годы;

принял к сведению доклад о всеобъемлющей оценке процесса преобразований «ПРООН-2001» (DP/2000/3);

Пункт 3

Рамки странового сотрудничества и смежные вопросы

утвердил Первые рамки странового сотрудничества для Либерии (DP/CCF/LIR/1);

принял к сведению продление следующих рамок странового сотрудничества:

Первое продление рамок странового сотрудничества для Анголы	DP/CCF/ANG/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Маврикия	DP/CCF/MAR/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Сейшельских Островов	DP/CCF/SEY/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Свазиленда	DP/CCF/SWA/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Индонезии	DP/CP/INS/5/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Республики Корея	DP/CCF/ROK/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Беларуси	DP/CCF/BLR/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Боснии и Герцеговины	DP/CCF/BIH/1/ EXTENSION I

Первое продление рамок странового сотрудничества для Болгарии	DP/CCF/BUL/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Хорватии	DP/CCF/CRO/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Чешской Республики	DP/CCF/CZE/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Эстонии	DP/CCF/EST/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для бывшей югославской Республики Македонии	DP/CCF/MCD/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Грузии	DP/CCF/GEO/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Венгрии	DP/CCF/HUN/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Латвии	DP/CCF/LAT/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Литвы	DP/CCF/LIT/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Мальты	DP/CCF/MAT/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Польши	DP/CCF/POL/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Республики Молдова	DP/CCF/MOL/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Российской Федерации	DP/CCF/RUS/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Словакии	DP/CCF/SLO/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Словении	DP/CCF/SVN/1/ EXTENSION I
Первое продление пятой страновой программы для Турции	DP/CP/TUR/5/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Украины	DP/CCF/UKR/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для острова Св. Елены	DP/CCF/STH/1/ EXTENSION I
Первое продление рамок странового сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств	DP/RCF/REC/1/ EXTENSION I

принял к сведению следующие обзорные страновые доклады:

Первый обзорный страновой доклад по Бангладеш	DP/CRR/BGD/1
Первый обзорный страновой доклад по Ботсване	DP/CRR/BOT/1
Первый обзорный страновой доклад по Китаю	DP/CRR/CPR/1
Первый обзорный страновой доклад по Казахстану	DP/CRR/KAZ/1
Первый обзорный страновой доклад по Кыргызстану	DP/CRR/KYR/1
Первый обзорный страновой доклад по Вьетнаму	DP/CRR/VIE/1

принял решение 2000/2 от 25 января 2000 года о помощи Восточному Тимору;

Пункт 4

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

принял решение 2000/3 от 26 января 2000 года о финансировании из регулярного бюджета ПРООН и контроле и регулировании движения денежной наличности;

принял решение 2000/4 от 28 января 2000 года о пересмотре Финансовых правил и положений;

Этап совместных заседаний ПРООН/ЮНФПА

Пункт 5

Осуществление рекомендаций Комиссии ревизоров

принял к сведению доклад ПРООН об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 1996–1997 годов (DP/2000/6);

принял к сведению доклад ЮНФПА о последующей деятельности по докладу Комиссии ревизоров за 1996–1997 годы: Состояние осуществления рекомендаций (DP/FPA/2000/4);

Пункт 6

Выездные миссии

принял к сведению доклад о выездной миссии в Болгарию и Грузию (DP/2000/CRP.2);

Этап заседаний ЮНФПА

Пункт 7

Страновые программы и смежные вопросы

утвердил следующие страновые программы:

Программу помощи правительству Исламской Республики Иран (DP/FPA/IRN/3);

Программу помощи правительству Зимбабве (DP/FPA/ZWE/4);

утвердил продление страновой программы ЮНФПА для Нигера и выделение дополнительных ресурсов (DP/FPA/NER/4/EXT.1);

утвердил межстрановую программу ЮНФПА на 2000–2003 годы (DP/FPA/2000/1) с учетом замечаний Совета, изложенных в докладе о работе сессии;

принял к сведению обзор межстрановой программы ЮНФПА на 1996–1999 годы (DP/FPA/2000/1/Add.1);

Пункт 8

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

одобрил стандартную 7,5-процентную ставку возмещения административных и оперативно-функциональных расходов, которые несет ЮНФПА при осуществлении мероприятий, финансируемых на совместной основе по линии целевых фондов;

принял решение 2000/5 от 28 января 2000 года о пересмотре Финансовых положений ЮНФПА;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (DP/FPA/2000/5);

Пункт 9

Техническая консультативная программа, 2000–2003 годы

принял к сведению решение о том, что Управление групп технического обслуживания страновых программ, охватывающих страны с переходной экономикой, будет находиться в Братиславе, Словакия;

Пункт 10

Прочие вопросы

принял к сведению устный доклад об итогах совещания Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения, состоявшегося 2-3 декабря 1999 года, а также доклад о работе этого совещания, приведенный в документе DP/FPA/2000/CRP.2;

28 января 2000 года

Приложение

Вторая очередная сессия (3–7 апреля 2000 года)

Пункт 1 Организационные вопросы

- DP/2000/L.2 Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
- DP/2000/9 Доклад о работе первой очередной сессии 2000 года
- DP/2000/10 Решения, принятые на первой очередной сессии 2000 года

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 2 ЮНФПА: общесекторальные подходы

- DP/FPA/2000/CRP.3 Использование ЮНФПА общесекторальных подходов

Пункт 3 Многолетние рамки финансирования ЮНФПА

- DP/FPA/2000/6 ЮНФПА: доклад о многолетних рамках финансирования

Пункт 4 Обязательства по финансированию ЮНФПА

- DP/FPA/2000/CRP.4 Доклад об обязательствах по финансированию ЮНФПА

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН и ЮНФПА

Пункт 5 Доклады Экономическому и Социальному Совету

- DP/2000/11 ПРООН: Доклад Экономическому и Социальному Совету
- DP/FPA/2000/7 ЮНФПА: Доклад Экономическому и Социальному Совету

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 6 План работы

- DP/2000/14 Налаживание сотрудничества в постконфликтных ситуациях: роль ПРООН в программах реинтеграции
- DP/2000/18 Роль Программы развития Организации Объединенных Наций в условиях кризиса и в постконфликтных ситуациях

Пункт 7 Доклад об обязательствах по финансированию деятельности ПРООН

- Устный доклад Доклад о первых результатах использования многолетних рамок финансирования
- DP/2000/CRP.6 Доклад об обязательствах по финансированию Программы развития Организации Объединенных Наций

Пункт 8 Оценка взаимоотношений между ЮНОПС и ПРООН

- DP/2000/13 Оценка взаимоотношений между Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Программой развития Организации Объединенных Наций

Пункт 9 Страновые рамки сотрудничества и смежные вопросы

- DP/2000/12 Помощь Демократической Республике Конго: записка Администратора
- DP/2000/16 Помощь Афганистану: записка Администратора
- DP/2000/17 Ассигнования в рамках целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов на период 2000–2003 годов
- DP/CF/TCDC/1/
EXT.I Первое продление рамок технического сотрудничества развивающихся стран

DP/RCF/RLA/1/ EXT.I	Первое продление первых региональных рамок сотрудничества для Латинской Америки
DP/CCF/ANG/1/ EXT.I	Первое продление государственных рамок сотрудничества для Анголы
DP/CCF/KYR/2	Вторые государственные рамки сотрудничества для Кыргызстана
DP/CCF/ZIM/2	Вторые государственные рамки сотрудничества для Зимбабве
DP/CRR/CMB/1	Первый обзорный государственный доклад по Камбодже
DP/CRR/UZB/1	Первый обзорный государственный доклад по Узбекистану
DP/CRR/ZIM/1	Первый обзорный государственный доклад по Зимбабве
Пункт 10	ЮНИФЕМ
DP/2000/15	ЮНИФЕМ: стратегия и план практической работы, 2000–2003 годы
Пункт 11	Прочие вопросы

Ориентировочный план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА

Вторая очередная сессия 2000 года (3–7 апреля 2000 года)

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
Понедельник, 3 апреля	первая половина дня	1	Организационные вопросы: выборы Бюро; повестка дня и план работы; доклады о работе первой очередной сессии 2000 года
	вторая половина дня	3	ЮНФПА: Многолетние рамки финансирования
		3	ЮНФПА: Многолетние рамки финансирования (<i>продолжение</i>)
Вторник, 4 апреля	первая половина дня	5	Доклады Экономическому и Социальному Совету
		7	ПРООН: Обязательства по финансированию ПРООН
	вторая половина дня	4	ЮНФПА: Обязательства по финансированию ЮНФПА
Среда, 5 апреля	первая половина дня	6	ПРООН: Планы работы
			– Роль ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях – Оценка: Налаживание сотрудничества в постконфликтных ситуациях: роль ПРООН в программах реинтеграции
	вторая половина дня	8	Оценка взаимоотношений между ЮНОПС и ПРООН
Четверг, 6 апреля	первая половина дня	9	ПРООН: Государственные рамки сотрудничества и смежные вопросы
	вторая половина дня	10	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
	дня		интересах женщин
Пятница, 7 апреля	первая половина дня	2	ЮНФПА: Общесекторальные подходы
	вторая половина дня	11	Прочие вопросы Нерассмотренные решения
		1	Организационные вопросы

2000/7

**Фонд Организации Объединенных Наций для развития
в интересах женщин**

Исполнительный совет

1. *с удовлетворением отмечает* результаты, достигнутые Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в осуществлении стратегии и плана практической работы на 1997–1999 годы, содержащихся в документе DP/2000/15/Add.1;

2. *признает* значительный прогресс, достигнутый Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, который, в контексте осуществляемой системой Организации Объединенных Наций оперативной деятельности в целях развития, стал центром передового опыта в том, что касается носящих новаторский и каталитический характер программ, способствующих расширению прав и возможностей женщин и обеспечению их равенства, в соответствии с его мандатом, содержащимся в резолюции 39/125 Генеральной Ассамблеи;

3. *подтверждает* делаемый Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин акцент на стратегические мероприятия в тех областях, в которых он обладает сравнительными преимуществами, и в рамках его трех тематических приоритетных областей, а также на поддержку новаторской и экспериментальной деятельности по осуществлению стратегии и плана практической работы в контексте Пекинской платформы действий и последующих мероприятий по итогам пятилетнего обзора осуществления решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин;

4. *подтверждает также* роль Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в содействии обеспечению первоочередного учета гендерной проблематики в рамках всей оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций, в контексте системы координаторов-резидентов и, в частности, в контексте процессов проведения общего анализа по странам и подготовки Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

5. *одобряет* с учетом замечаний, высказанных Исполнительным советом на его текущей сессии, направленность программ, стратегии и цели, определенные в стратегии и плане практической работы на 2000–2003 годы

Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (DP/2000/15);

6. *с удовлетворением принимает к сведению* документ зала заседаний по вопросу об исполнении ЮНИФЕМ проектов и программ ПРООН (DP/2000/CRP.7), который был совместно подготовлен двумя этими организациями, и рекомендует Администратору включить Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в число организаций, которым можно поручать исполнение проектов и программ Программы развития Организации Объединенных Наций, при том понимании, что такое исполнение будет ограничено теми случаями, когда Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин обладает сравнительными преимуществами, когда эти программы и проекты не могут быть исполнены соответствующими национальными или региональными структурами и когда они согласуются со стратегиями Фонда, изложенными в плане практической работы;

7. *рекомендует* Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин мобилизовывать ресурсы для своей будущей деятельности из всех имеющихся источников, включая частный сектор, и настоятельно призывает все государства-члены вносить взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и рассмотреть вопрос об увеличении объема их взносов в Фонд.

6 апреля 2000 года

2000/8

ЮНФПА и общесекторальные подходы

Исполнительный совет

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад об общесекторальных подходах, содержащийся в документе DP/FPA/2000/CRP.3;

2. *рекомендует* ЮНФПА еще более активизировать его участие в разработке и осуществлении общесекторальных подходов в соответствии с его мандатом и с учетом его сравнительных преимуществ, в частности в том, что касается нормативных аспектов, в областях, связанных с охраной репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и охрану здоровья матери и сексуального здоровья, и стратегиями в области народонаселения и развития, а также его комплексную информационно-пропагандистскую деятельность в целях обеспечения равенства женщин и расширения их прав и возможностей и просит Директора-исполнителя доложить о результатах приложенных в этом направлении усилий Исполнительному совету в контексте ежегодного доклада о многолетних рамках финансирования;

3. *рекомендует также* ЮНФПА, когда это практически возможно, осуществлять информационно-пропагандистскую деятельность для обеспечения учета вопросов, связанных с репродуктивным здоровьем и правами и демографическими переменными, в других соответствующих секторах;

4. *настоятельно призывает* ЮНФПА при разработке и осуществлении общесекторальных подходов уделять больше внимания усугубляющимся проблемам, обусловливаемым эпидемией ВИЧ/СПИДа;

5. *одобряет* с учетом мнений, выраженных Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2000 года, участие ЮНФПА, в отдельных случаях, в общих корзинах финансирования в контексте общесекторальных подходов, когда ЮНФПА уверен в наличии надлежащих механизмов контроля, отчетности и учета, и в этой связи рекомендует ЮНФПА объединять усилия с партнерами для поддержки и укрепления в странах осуществления программ систем контроля, отчетности и учета, где это практически возможно;

6. *просит* ЮНФПА тщательно документировать свое участие в реализации общесекторальных подходов, обобщая извлеченные уроки и данные о рациональной практике, в том числе о влиянии участия ЮНФПА в общих корзинах финансирования на достижение предусмотренных в многолетних рамках финансирования результатов, и делиться соответствующими знаниями с Исполнительным советом и, в надлежащих случаях, с правительствами, донорами, партнерами в системе Организации Объединенных Наций и организациями гражданского общества;

7. *просит также* Директора-исполнителя прилагать активные усилия в целях пересмотра финансовых положений ЮНФПА, принимая во внимание все изменения, которые могут способствовать полному участию ЮНФПА в реализации общесекторальных подходов, и представить предложения по этому вопросу Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2002 года после их представления Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам;

8. *просит* ЮНФПА в сотрудничестве с партнерами по Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития в надлежащих случаях обеспечивать адекватную подготовку персонала в отношении общесекторальных подходов для создания возможности всестороннего участия ЮНФПА в соответствующих процессах.

6 апреля 2000 года

2000/9

Многолетние рамки финансирования ЮНФПА, 2000–2003 годы

Исполнительный совет

1. *подтверждает* свое решение 99/5 о многолетних рамках финансирования (МРФ) ЮНФПА;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя о многолетних рамках финансирования, 2000–2003 годы (DP/FPA/2000/6);

3. *приветствует* достигнутый ЮНФПА значительный прогресс в деле разработки многолетних рамок финансирования как в штаб-квартире, так и на местах;

4. *приветствует* стратегическую направленность многолетних рамок финансирования и с интересом ожидает продолжения их осуществления;

5. *просит* Директора-исполнителя осуществлять многолетние рамки финансирования на 2000–2003 годы с учетом мнений, выраженных Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2000 года, и ранее принятых соответствующих решений;

6. *принимает к сведению* приложенные к рамкам результатов сценарии финансирования как отражающие установленные ЮНФПА целевые показатели мобилизации ресурсов и призывает все страны, которые в состоянии сделать это, оказать ЮНФПА содействие в обеспечении того, чтобы общий объем регулярных и дополнительных ресурсов на период 2000–2003 годов достиг 1434 млн. долл. США;

7. *просит* Директора-исполнителя представить на третьей очередной сессии 2000 года обновленную смету регулярных и дополнительных ресурсов в многолетних рамках финансирования;

8. *рекомендует* ЮНФПА, действуя в консультации с Исполнительным советом, на регулярной основе оценивать фактическое и прогнозируемое положение с ресурсами с учетом объема полученных ресурсов в целях содействия повышению эффективности программ и побуждения тем самым всех стран, которые в состоянии сделать это, к увеличению их взносов в ЮНФПА;

9. *просит* Директора-исполнителя, действуя в консультации с Исполнительным советом, продолжать разрабатывать и совершенствовать многолетние рамки финансирования как один из стратегических инструментов управления на уровне организации и страновом уровне, который определяет цели программ, ресурсы, бюджет и результаты, в целях увеличения объема основных ресурсов с учетом накопленного в процессе осуществления рамок опыта, а также мнений, выраженных членами Исполнительного совета на второй очередной сессии 2000 года, в частности в отношении:

a) уточнения мероприятий и увязанных с конкретными сроками показателей;

b) уточнения связи между стратегиями, целями и мероприятиями;

c) дальнейшего изучения методологии оценки связи между результатами и имеющимися ресурсами на основе признания отсутствия прямой, пропорциональной статистической связи между ресурсами и результатами;

d) дальнейшего развития стратегии мобилизации ресурсов ЮНФПА;

10. *подтверждает* необходимость всестороннего участия стран осуществления программ на всех этапах деятельности по разработке рамок результатов, контролю за их осуществлением и подготовке соответствующей отчетности;

11. *просит* Директора-исполнителя, начиная с 2001 года и в связи с объявлением добровольных взносов в счет основных ресурсов ЮНФПА, каждый год представлять на ежегодной сессии в соответствии с пунктом 81 документа DP/FPA/2000/6 доклад о:

а) достигнутом за год прогрессе в содействии реализации целей и осуществлению мероприятий, определенных в рамках результатов; и

б) ходе финансового осуществления рамок ресурсов;

12. *просит также* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2001 года и представлять каждый год в последующий период доклад о разработке и совершенствовании многолетних рамок финансирования;

13. *просит* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2003 года подробный доклад о результатах, достигнутых в ходе цикла, извлеченных уроках и их последствиях для установления приоритетов и формулирования многолетних рамок финансирования на последующий цикл с учетом необходимости согласования циклов отчетности ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ.

7 апреля 2000 года

2000/10

Общий обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2000 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что в ходе второй очередной сессии 2000 года он:

Пункт 1

Организационные вопросы

утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 2000 года (DP/2000/L.2 и Rev.1) с внесенными в них устными изменениями;

утвердил доклад о работе первой очередной сессии 2000 года (DP/2000/9);

согласился со следующим графиком проведения сессий Исполнительного совета в 2000 и 2001 годах:

Ежегодная сессия 2000 года:	13–23 июня 2000 года (Женева)
Третья очередная сессия 2000 года:	25–29 сентября 2000 года*
Первая очередная сессия 2001 года:	29 января–10 февраля 2001 года
Ежегодная сессия 2001 года:	11–22 июня 2001 года (Нью-Йорк)
Вторая очередная сессия 2001 года:	10–14 сентября 2001 года

* При условии утверждения Комитетом по конференциям.

согласился с планом работы ежегодной сессии Исполнительного совета 2000 года, содержащимся в приложении к настоящему решению;

принял к сведению план Администратора провести консультации со всеми партнерами в целях определения того, насколько каждый из них заинтересован в созыве в кратчайшие возможные сроки совещания на уровне министров для

рассмотрения нынешней ситуации с финансированием организации, с учетом всех замечаний, высказанных по этому вопросу в ходе текущей сессии;

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 2

ЮНФПА: Общесекторальные подходы

принял решение 2000/8 от 6 апреля 2000 года, касающееся ЮНФПА и общесекторальных подходов;

Пункт 3 Многолетние рамки финансирования ЮНФПА

принял решение 2000/9 от 7 апреля 2000 года, касающееся многолетних рамок финансирования ЮНФПА на 2000–2003 годы;

Пункт 4 Обязательства по финансированию ЮНФПА

принял к сведению доклад об обязательствах по финансированию ЮНФПА (DP/FPA/2000/CRP.4);

Этап заседаний, посвященный одновременно деятельности ПРООН и ЮНФПА

Пункт 5 Доклады Экономическому и Социальному Совету

принял к сведению доклады Администратора (DP/2000/11) и Директора-исполнителя (DP/FPA/2000/7) Экономическому и Социальному Совету и решил препроводить их Экономическому и Социальному Совету вместе с высказанными по ним замечаниями;

постановил препроводить Экономическому и Социальному Совету решение 99/20 Исполнительного совета, касающееся Обратного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 6 Планы практической работы

принял к сведению доклад «Ответы на вызовы: роль ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях и на этапе восстановления, 2000–2003 годы» (DP/2000/18) и предложил Администратору представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2001 года документ с дальнейшим анализом особой роли Программы развития Организации Объединенных Наций в особых ситуациях с точки зрения процесса развития и представить также конкретные планы в отношении дальнейшего укрепления этой роли после проведения всесторонних и широких консультаций;

принял к сведению резюме документа об оценке «Налаживание сотрудничества в постконфликтных ситуациях: роль ПРООН в поддержке программ реинтеграции» (DP/2000/14);

Пункт 7

Обязательства по финансированию ПРООН

принял к сведению устный доклад о первых результатах использования многолетних рамок финансирования;

принял к сведению доклад об обязательствах по регулярному финансированию Программы развития Организации Объединенных Наций и связанных с ней фондов и программ на 2000 год и последующий период (DP/2000/CRP.6 и DP/2000/CRP.9);

Пункт 8

Оценка взаимоотношений между ЮНОПС и ПРООН

принял к сведению резюме документа об оценке взаимосвязи между Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Программой развития Организации Объединенных Наций (DP/2000/13) и записку об оценке взаимоотношений между ЮНОПС и ПРООН: совместный обзор рекомендаций (DP/2000/CRP.8) и постановил вернуться к рассмотрению этого пункта на своей ежегодной сессии 2001 года;

Пункт 9

Страновые рамки сотрудничества и смежные вопросы

уполномочил Администратора утверждать помощь Демократической Республике Конго на основе утверждения индивидуальных проектов на 2000–2001 годы;

уполномочил Администратора утверждать помощь Афганистану на основе утверждения индивидуальных проектов на период 2000–2003 годов;

принял к сведению доклад о расчете ассигнований для целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов на 2000–2003 годы (DP/2000/17);

принял к сведению следующие продления страновых и региональных рамок сотрудничества:

Первое продление рамок технического сотрудничества между развивающимися странами	DP/CF/TCDC/1/ EXTENSION I
Первое продление первых страновых рамок сотрудничества для Ангильи	DP/CCF/ANL/1/ EXTENSION I
Первое продление первых страновых рамок сотрудничества для Барбадоса	DP/CCF/BAR/1/ EXTENSION I
Первое продление первых страновых рамок сотрудничества для Британских Виргинских островов	DP/CCF/BVI/1/ EXTENSION I
Первое продление первых страновых рамок сотрудничества для Доминики	DP/CCF/DMI/1/ EXTENSION I
Первое продление первых страновых рамок сотрудничества для Гренады	DP/CCF/GRN/1/ EXTENSION I

Первое продление первых страновых рамок сотрудничества для Гайаны	DP/CCF/GUY/1/ EXTENSION I
Первое продление первых страновых рамок сотрудничества для Сент-Люсии	DP/CCR/STL/1/ EXTENSION I
Первое продление первых страновых рамок сотрудничества для Сент-Винсента и Гренадин	DP/CCR/STV/1/ EXTENSION I
Первое продление первых региональных рамок сотрудничества для Латинской Америки	DP/RCF/RLA/1/ EXTENSION I

утвердил следующие страновые рамки сотрудничества:

Вторые страновые рамки сотрудничества для Казахстана	DP/CCF/KAZ/2
Вторые страновые рамки сотрудничества для Кыргызстана	DP/CCF/KYR/2 and Corr.1
Вторые страновые рамки сотрудничества для Зимбабве	DP/CCF/ZIM/2

принял к сведению следующие обзорные страновые доклады:

Первый обзорный страновой доклад по Камбодже	DP/CRR/CMB/1
Первый обзорный страновой доклад по Узбекистану	DP/CRR/UZB/1
Первый обзорный страновой доклад по Зимбабве	DP/CRR/ZIM/1

Пункт 10

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

принял решение 2000/7 от 6 апреля 2000 года, касающееся Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

Пункт 11

Прочие вопросы

7 апреля 2000 года

**Предварительный план работы ежегодной сессии
Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА 2000 года, Женева
(13–23 июня 2000 года)**

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
Вторник, 13 июня	первая половина дня	1	Организационные вопросы: утверждение повестки дня и согласование плана работы
	вторая половина дня	2	Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА Доклад Директора-исполнителя за 1999 год <i>Специальное мероприятие ЮНФПА:</i>
Среда, 14 июня	первая половина дня	2	Доклад Директора-исполнителя за 1999 год (<i>продолжение</i>)
	вторая половина дня	3 7	МКНР+5 Помощь в чрезвычайных ситуациях
Четверг, 15 июня	первая половина дня	6	Процесс подготовки и осуществления программ ЮНФПА
	вторая половина дня	4	Оценка
Пятница, 16 июня	первая половина дня	5	Информация и коммуникация
	вторая половина дня		Принятие решений Этап заседаний, посвященный одновременно деятельности ПРООН и ЮНФПА
Понедельник, 19 июня	первая половина дня	8 14	Внутренняя ревизия и надзор Прочие вопросы: ЮНАИДС Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН
	вторая половина дня	9	Годовой доклад Администратора за 1999 год, включающий годовой отчет о результатах проделанной работы (ЕДОР)
Вторник, 20 июня	первая половина дня	9	Годовой доклад Администратора за 1999 год, включающий годовой отчет о результатах проделанной работы (<i>продолжение</i>)
		10	Стратегия в области коммуникаций и информационно- пропагандистской деятельности

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
вторая половина дня		11	Добровольцы Организации Объединенных Наций

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
Среда, 21 июня	первая половина дня	12	Страновые рамки сотрудничества и смежные вопросы
	вторая половина дня		<i>Специальное мероприятие ПРООН:</i> Дискуссия по вопросу о будущем осуществляемой Организацией Объединенных Наций оперативной деятельности в целях развития (время проведения указано в предварительном порядке)
Четверг, 22 июня	первая половина дня	13	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов – Годовой доклад Директора-исполнителя – Ответственность ЮНОПС в кадровой области (решение 99/17)
	вторая половина дня <i>вечер</i>	13	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (продолжение) <i>Неофициальное совещание с неправительственными организациями/организациями гражданского общества</i>
Пятница, 23 июня	первая половина дня	1	Организационные вопросы
	вторая половина дня		Принятие решений

2000/11**Будущие программные направления деятельности ЮНФПА с учетом итогов обзора МКНР+5***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* документ DP/FPA/2000/9 и мнения, высказанные по нему на ежегодной сессии 2000 года;

2. *одобряет* продолжение использования ЮНФПА трех основных программных областей: репродуктивное здоровье, включая планирование семьи и половое здоровье; стратегии в области народонаселения и развития; и информационно-пропагандистская деятельность;

3. *подчеркивает*, что поддержка ЮНФПА должна быть ориентирована прежде всего на удовлетворение приоритетных потребностей, определенных странами, в которых осуществляются программы, в рамках трех основных программных областей;

4. *одобряет* предлагаемую основную направленность в рамках каждой приоритетной программной области в том виде, как это изложено в документе DP/FPA/2000/9, и, в частности, рекомендует ЮНФПА:

а) выполнять свою ведущую роль в качестве стороны, осуществляющей на глобальном и национальном уровнях информационно-пропагандистскую деятельность по вопросам репродуктивного здоровья, народонаселения и развития, а также в связи с решениями, согласованными на Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по МКНР+5;

б) содействовать обеспечению достижения целей МКНР и базовых показателей МКНР+5, имеющих особое значение для ЮНФПА, посредством его участия в следующем:

i) содействию разработке стратегий в области народонаселения и развития и оказанию помощи в укреплении национального потенциала в том, что касается систем данных, анализа и разработки политики в области народонаселения, включая осуществление контроля за ходом деятельности по достижению показателей в области репродуктивного здоровья и других основных национальных показателей в области народонаселения;

ii) руководстве осуществлением и поддержке деятельности в области репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и сексуальное здоровье по принятию эффективных мер для охраны репродуктивного здоровья матерей и подростков, предупреждению заболеваний, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД, и обеспечения безопасного использования средств, предназначенных для охраны репродуктивного здоровья;

iii) пропагандирование этих целей и базовых показателей в целях уделения повышенного внимания вопросам репродуктивного здоровья в рамках программы развития и содействия внесению необходимых изменений в политику;

iv) проведении деятельности под руководством правительств соответствующих стран, в которых осуществляются программы, и в консультации с другими партнерами в области развития в целях надлежащего рассмотрения и координации вопросов народонаселения и развития и охраны репродуктивного здоровья в рамках страновых программ, включая общесекторальные подходы в областях здравоохранения, образования и других областях, и в других соответствующих усилиях по оказанию помощи в целях развития;

5. *одобряет* общий подход Фонда к сотрудничеству и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и с другими соответствующими структурами и организациями, а на страновом уровне — под руководством правительств соответствующих стран, в которых осуществляются программы;

6. *просит* Директора-исполнителя отразить и учесть приоритетные задачи, изложенные в настоящем решении, в ходе разработки и совершенствования многолетних рамок финансирования в соответствии с просьбой Исполнительного совета, содержащейся в его решении 2000/9;

7. *отмечает* с глубокой обеспокоенностью финансовое положение ЮНФПА, сказывающееся на выполнении им своей руководящей роли,

изложенной выше, и крайнюю необходимость более активной мобилизации ресурсов, получаемых из всех источников, особенно от двусторонних доноров, частного сектора, фондов и из других соответствующих источников.

16 июня 2000 года

2000/12

Процесс составления программ

Исполнительный совет

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад о процессе утверждения страновых программ ЮНФПА (DP/FPA/2000/11);

2. *приветствует* прогресс в деле разработки более комплексного процесса подготовки страновых программ, предусматривающего расширение национального участия;

3. *подчеркивает* необходимость дальнейшего согласования и стандартизации программ и процедур составления программ всех фондов и программ Организации Объединенных Наций в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития;

4. *подчеркивает также* необходимость принятия таких дополнительных мер по согласованию, которые обеспечили бы основу для осуществления соответствующими исполнительными советами эффективной, своевременной и совместной деятельности по надзору;

5. *просит* ЮНФПА предложить другим членам Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития создать рабочую группу с целью разработать общий процесс утверждения программ с учетом пунктов 3 и 4 настоящего решения;

6. *просит* ЮНФПА представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2001 года доклад о ходе осуществления процесса составления программ и будущих альтернативах в его рамках.

16 июня 2000 года

2000/13

Обеспечение охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Исполнительного совета «Обеспечение охраны репродуктивного здоровья в особо трудных условиях: опыт и проблемы программ ЮНФПА» (DP/FPA/2000/12);

2. *рекомендует* ЮНФПА оказывать, в рамках его мандата, надлежащую и своевременную помощь в чрезвычайных ситуациях, о которой говорится в указанном докладе;

3. *призывает* ЮНФПА обеспечивать тесное сотрудничество в рамках существующих международных механизмов координации и своевременно учитывать вопросы охраны репродуктивного здоровья в мероприятиях по охране здоровья, проводимых в связи с чрезвычайными ситуациями;

4. *рекомендует* ЮНФПА продолжать, когда это возможно, изыскивать внебюджетные ресурсы в поддержку мероприятий в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях в рамках процесса призывов Организации Объединенных Наций к совместным действиям;

5. *настоятельно призывает* членов Фонда своевременно принимать ответные меры в целях обеспечения надлежащего финансирования таких призывов со стороны ЮНФПА;

6. *одобряет* использование регулярных ресурсов в размере до 1 млн. долл. США в год из межрегиональной программы для удовлетворения потребностей в области охраны репродуктивного здоровья в особых обстоятельствах в качестве стимулирующей основы для подготовки призывов и о предоставлении внебюджетных ресурсов, как это предусмотрено в приложении к настоящему решению;

7. *рекомендует* ЮНФПА провести оценку своих организационных возможностей и систематизировать свою деятельность по удовлетворению потребностей в области репродуктивного здоровья в особых обстоятельствах и осуществлять контроль и оценку общих результатов своей деятельности в этом отношении;

8. *просит* Директора-исполнителя включить в свой годовой доклад резюме мероприятий, финансируемых за счет этих ресурсов.

16 июня 2000 года

Приложение

1. Чрезвычайные средства могут использоваться тогда, когда четко установлены серьезные и неотложные потребности в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, но при наличии любого из трех нижеперечисленных обстоятельств:

а) финансовых средств по линии регулярных страновых программ не имеется вообще;

б) финансовые средства по линии страновых программ на данный момент отсутствуют, но они могут быть использованы для выплаты в порядке возмещения на более позднем этапе при условии утверждения правительством страны;

в) доноры объявили о поддержке компонента ЮНФПА в рамках процесса призывов к совместным действиям, однако средства еще не получены.

В двух последних случаях средства резерва используются для покрытия расходов на удовлетворение неотложных потребностей при их последующем возмещении.

2. ЮНФПА будет продолжать изыскивать внебюджетные ресурсы для оказания поддержки в решении проблем, связанных с народонаселением и репродуктивным здоровьем, в кризисных ситуациях, исходя из того, что регулярные ресурсы в размере 1 млн. долл. США в год из средств межрегиональной программы для удовлетворения потребностей в области охраны репродуктивного здоровья в особых обстоятельствах будут использоваться в качестве стимулирующей основы для подготовки призывов о предоставлении таких ресурсов.

2000/14

Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* с удовлетворением доклад Администратора о деятельности Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 1998–1999 годов (DP/2000/24) и значительный рост, достигнутый в этом периоде;

2. *приветствует* использование рамок стратегических результатов ПРООН, в том числе то, каким образом в них рассматриваются вопросы поддержки, предоставляемой Программой добровольцев Организации Объединенных Наций системе Организации Объединенных Наций в целом;

3. *подтверждает* важность, а также эффективность Программы добровольцев Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и национальном уровнях, в том числе в том, что касается сокращения масштабов нищеты, содействия проведению выборов и развития сотрудничества Юг-Юг;

4. *приветствует* вклад Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в укрепление национального потенциала и обеспечение устойчивого развития посредством, в частности, более широкого привлечения национальных добровольцев ДООН;

5. *поддерживает* соответствующую стимулирующую роль, которую добровольцы ДООН могут играть в период перехода от оказания гуманитарной помощи к реконструкции и восстановлению и обеспечению устойчивого развития в более долгосрочной перспективе;

6. *постановляет*, что темой специального мероприятия в ходе его ежегодной сессии 2001 года будет деятельность добровольцев в рамках Международного года добровольцев и тридцатая годовщина Программы добровольцев Организации Объединенных Наций.

22 июня 2000 года

2000/15**Годовой доклад Администратора за 1999 год***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад Администратора (DP/2000/23 и Add.2 и 3) и просит Администратора в полном объеме учитывать мнения, высказанные государствами — членами Программы в этом отношении, и принимает к сведению также ежегодный доклад, ориентированный на результаты проведенной работы (DP/2000/23/Add.1 и DP/2000/CRP.10), наряду с высказанными по нему мнениями;

2. *высоко оценивает* усилия Администратора и его персонала по подготовке ежегодного доклада, ориентированного на результаты проведенной работы;

3. *рекомендует* поощрять и дополнительно совершенствовать процесс составления ежегодного доклада, ориентированного на результаты проведенной работы, в качестве составной части многолетних рамок финансирования, в консультации с государствами — членами Программы.

23 июня 2000 года

2000/16**Годовой доклад Директора-исполнителя о деятельности
Управления Организации Объединенных Наций по
обслуживанию проектов***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2000/25), включая функционирование в соответствии с принципом самофинансирования в отношении регулярных административных расходов;

2. *вновь подчеркивает* важность принятия эффективных последующих мер в связи с докладом об оценке взаимосвязи между Программой развития Организации Объединенных Наций и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и просит представить Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 2000 года доклад о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в этой оценке;

3. *просит* Комитет по координации управления в срочном порядке оказать помощь Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Программе развития Организации Объединенных Наций в преодолении трудностей, подробно изложенных в пунктах 48–50 документа DP/2000/25;

4. *принимает к сведению* тот факт, что в 1999 году из оперативного резерва Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов было использовано 13,8 млн. долл. США для покрытия единовременных расходов;

5. *отмечает* с обеспокоенностью увеличение стоимости перевода штаб-квартиры Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов с 8,5 млн. долл. США до 14 млн. долл. США и просит Директора-исполнителя регулярно информировать Исполнительный совет о сроках и путях возмещения средств оперативного резерва;

6. *просит* Директора-исполнителя представить на третьей очередной сессии 2000 года доклад о мерах, принятых для выполнения решения 99/17 от 15 сентября 1999 года, и представить на первой очередной сессии 2001 года подробный доклад о мерах, принятых для обеспечения делегирования полномочий в кадровой области;

7. *просит также* Директора-исполнителя представить на третьей очередной сессии 2000 года новое обоснованное предложение в отношении повышения класса двух имеющихся должностей С-5 до уровня Д-1; и также представить доклад с обзором действующих процедур санкционирования учреждения должностей класса Д-1, изложенных в решении 94/32 Исполнительного совета от 10 октября 1994 года, с целью введения порядка, который в большей степени соответствовал бы порядку учреждения должностей всех классов вплоть до уровня С-5 включительно.

23 июня 2000 года

2000/17

Общий обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2000 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что в ходе ежегодной сессии 2000 года он:

Пункт 1 Организационные вопросы

утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2000 года (DP/2000/L.3) с внесенными в них устными изменениями;

утвердил доклад о работе второй очередной сессии 2000 года (DP/2000/20);

согласился со следующим графиком проведения сессий Исполнительного совета в 2000 и 2001 годах:

третья очередная сессия 2000 года:	25–29 сентября 2000 года*
первая очередная сессия 2001 года:	29 января–10 февраля 2001 года
ежегодная сессия 2001 года:	11–22 июня 2001 года (Нью-Йорк)
вторая очередная сессия 2001 года:	10–14 сентября 2001 года*

* При условии утверждения Комитетом по конференциям.

согласился с планом работы третьей очередной сессии Исполнительного совета 2000 года, содержащимся в приложении к настоящему решению;

провел 13 июня 2000 года специальное мероприятие ЮНФПА на тему: «Репродуктивное здоровье подростков»;

провел 22 июня 2000 года специальное мероприятие ПРООН на тему: «Вклад в обсуждение оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития и ключевой роли партнерских отношений»;

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 2

Доклад Директора-исполнителя за 1999 год

принял к сведению доклад Директора-исполнителя за 1999 год (DP/FPA/2000/8 (Часть I и Часть I/Add.1, Часть II и Согр.1 и Часть III) с соответствующими замечаниями;

Пункт 3

МКНР+5

принял решение 2000/11 от 16 июня 2000 года о будущих программных направлениях деятельности ЮНФПА с учетом итогов обзора МКНР+5;

Пункт 4

Оценка

принял к сведению периодический доклад о деятельности ЮНФПА в области оценки (DP/FPA/2000/10);

Пункт 5

Стратегия в области информации и коммуникации

принял к сведению устный доклад об осуществлении стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации;

Пункт 6

Процесс составления программ ЮНФПА

принял решение 2000/12 от 16 июня 2000 года о процессе составления страновых программ ЮНФПА;

Пункт 7
Чрезвычайная помощь

принял решение 2000/13 от 16 июня 2000 года об обеспечении охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях;

Этап совместных заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА

Пункт 8
Внутренняя ревизия и надзор

принял к сведению доклады о деятельности в области внутренней ревизии и надзора Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/2000/21), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (DP/FPA/2000/13) и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2000/25/Add.1);

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 9
Годовой доклад Администратора за 1999 год, включая ежегодный доклад, ориентированный на результаты проведенной работы (ЕДОР)

принял решение 2000/15 от 23 июня 2000 года о годовом докладе Администратора за 1999 год;

Пункт 10
Стратегия в области информации и коммуникации

принял к сведению устный доклад об организационной стратегии ПРООН в области коммуникации и информационно-пропагандистской деятельности;

Пункт 11
Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

принял решение 2000/14 от 22 июня 2000 года о Программе добровольцев Организации Объединенных Наций;

Пункт 12

Рамки странового сотрудничества и смежные вопросы

утвердил следующие рамки странового сотрудничества:

Вторые рамки странового сотрудничества для Азербайджана	DP/CCF/AZE/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Исламской Республики Иран	DP/CCF/IRA/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Румынии	DP/CCF/ROM/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Туркменистана	DP/CCF/TUK/2

утвердил продление следующих рамок странового сотрудничества:

Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Бразилии	DP/CCF/BRA/1/EXT.I
--	--------------------

принял к сведению продление следующих рамок странового сотрудничества:

Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Аргентины	DP/CCF/ARG/1/EXT.I
Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Чили	DP/CCF/CHI/1/EXT.I
Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Уругвая	DP/CCF/URU/1/EXT.I

Пункт 13

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

принял решение 2000/16 от 23 июня 2000 года о годовом докладе Директора-исполнителя за 1999 год;

принял к сведению доклад Директора-исполнителя о последней информации о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров (DP/2000/26);

Пункт 14

Прочие вопросы

принял к сведению доклад о поездке на места в Мали и Мавританию (DP/2000/CRP.11 и Согг.1);

принял к сведению доклад о поездке на места в Камбоджу (DP/2000/CRP.12).

23 июня 2000 года

Предварительный план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА

Третья очередная сессия 2000 года (25–29 сентября 2000 года)

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
Понедельник, 25 сентября	первая половина дня	1	Организационные вопросы: повестка дня и план работы; доклад о работе ежегодной сессии 2000 года; перечень пунктов, которые будут рассматриваться Исполнительным советом в 2001 году Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА
	вторая половина дня	2	Система распределения ресурсов 2 Система распределения ресурсов (<i>продолжение</i>)
Вторник, 26 сентября	первая половина дня	3	Финансовые, бюджетные и административные вопросы
	вторая половина дня	4	Программа технической консультативной помощи
Среда, 27 сентября	первая половина дня	5	Страновые программы и смежные вопросы Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН
	вторая половина дня	6	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов 7 Финансовые, бюджетные и административные вопросы
Четверг, 28 сентября	первая половина дня	7	Финансовые, бюджетные и административные вопросы (<i>продолжение</i>)
	вторая половина дня	8	Оценка
Пятница, 29 сентября	первая половина дня	9	Рамки странового сотрудничества и смежные вопросы
	вторая половина дня	10	Техническое сотрудничество между развивающимися странами Нерешенные вопросы
		11	Прочие вопросы
		1	Организационные вопросы

2000/18

**Выражение признательности Директору-исполнителю Фонда
Организации Объединенных Наций в области
народонаселения, 1987–2000 годы, д-ру Нафис Садик**

Исполнительный совет,

отмечая с сожалением, что д-р Нафис Садик покинет пост Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения с 31 декабря 2000 года,

высоко оценивая дальновидное и решительное руководство д-ра Садик в качестве Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и отмечая ее ведущую роль в повышении значимости вопросов народонаселения и развития на международном уровне, признавая в особенности ее активную деятельность в области репродуктивного здоровья и прав, гендерного равенства и равноправия, расширения полномочий женщин и учета потребностей подростков,

признавая решающую роль д-ра Садик в качестве Генерального секретаря Международной конференции по народонаселению и развитию в Каире, Египет, в 1994 году и в особенности ее решимость и динамизм в деле содействия формированию консенсуса между 179 государствами по Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию и признавая также ее ведущую роль в деле обзора и оценки МКНР+5 и ее решительную поддержку координации деятельности по выполнению решений недавних глобальных конференций Организации Объединенных Наций,

отмечая ее глубокую приверженность делу оказания помощи странам во всем мире в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию с уделением особого внимания национальным приоритетам и специфике,

отмечая также ее неизменную приверженность деятельности в интересах укрепления прав большого числа бесправных женщин во всем мире, в частности за счет содействия улучшению и укреплению их репродуктивного здоровья и благосостояния,

признавая ее руководящую роль в формировании стратегических партнерских взаимоотношений с частным сектором и гражданским обществом, включая неправительственные организации, частные фонды и других участников и субъектов деятельности в области народонаселения и развития,

признавая также ее неустанные усилия и решительную приверженность процессу реформы Организации Объединенных Наций и ее динамичное и активное участие в работе Исполнительного комитета Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития,

1. *выражает глубокую благодарность и признательность* д-ру Нафис Садику за эффективное управление и выдающееся руководство Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения с 1987 по 2000 год, за ее достижения и ее глубокую приверженность делу народонаселения и развития;

2. *приносит* д-ру Нафис Садику свои искренние пожелания долгой и счастливой жизни и неизменных успехов во всей ее будущей деятельности.

26 сентября 2000 года

2000/19

Обзор системы выделения ресурсов на страновые программы ЮНФПА

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о проводимом раз в пять лет обзоре системы выделения ресурсов на страновые программы ЮНФПА (DP/FPA/2000/14);

2. *решительно подтверждает*, что эффективность оперативной деятельности ЮНФПА должна укрепляться за счет, среди прочего, значительного увеличения ее финансирования на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе с учетом возрастающих потребностей развивающихся стран, а также путем полного осуществления резолюций 47/199, 48/162, 50/120, 53/192 Генеральной Ассамблеи и разделов резолюции 52/12 В Генеральной Ассамблеи, относящихся к оперативной деятельности в целях развития;

3. *утверждает* подход к выделению ресурсов, изложенный в документе DP/FPA/2000/14, включая показатели и пороговые уровни, направленные на достижение целей Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), а также показателей, касающихся основных направлений деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий МКНР, согласованных на двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *постановляет*, что обновленная система выделения ресурсов, изложенная в документе DP/FPA/2000/14, будет введена с начала нового цикла программирования для любой данной страны; в случае, если страна, в отношении которой вводится такая система, находится в особо сложных условиях, ее новый уровень выделения ресурсов будет вводиться постепенно в течение разумного переходного периода;

5. *вновь подтверждает* процедуру классификации стран на группы А, В и С, изложенную в докладе; утверждает относительные доли выделяемых ресурсов, приведенные в таблице 5 доклада; и просит ЮНФПА предпринять особые усилия по достижению целевых показателей для стран группы А, указанных в таблице 5;

6. *рекомендует* осуществлять выделение ресурсов отдельным странам и в особенности странам, переходящим в другую категорию, на гибкой основе

с учетом необходимости обеспечения того, чтобы уже достигнутые результаты не были поставлены под угрозу;

7. *одобряет* предоставление четырем новым странам категории О льготного периода, в течение которого их программы будут постепенно свертываться на гибкой основе;

8. *ссылается* на свое решение 96/15, в котором Исполнительный совет, среди прочего:

а) постановил, что в рамках гибкого подхода Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения должен уделять особое внимание наименее развитым странам, странам с низким уровнем доходов и Африке;

б) признал также необходимость рассмотрения проблем, существующих в важных социальных секторах и областях, которые не отражены в национальных усредненных показателях;

9. *признает*, что некоторые страны могут по-прежнему нуждаться в программной поддержке в отдельных тематических областях для обеспечения того, чтобы уже достигнутые результаты не были поставлены под угрозу;

10. *просит* Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения в знак признания принципа универсальности предпринять все усилия для сохранения необходимого присутствия и отражения во всех программах стран, в том числе тех, которые входят в категории С, О и Т;

11. *просит далее* Исполнительного директора провести через пять лет еще один обзор системы выделения ресурсов, включая оценку показателей и их пороговых уровней, и представить доклад Исполнительному совету в 2005 году; такая оценка должна проводиться в тесной консультации со всеми заинтересованными странами, с тем чтобы избегать дублирования усилий, а также обеспечить транспарентность, последовательность и надежность.

28 сентября 2000 года

2000/20

Пересмотренная бюджетная смета ЮНОПС на двухгодичный период 2000–2001 годов

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 2000–2001 годов (DP/2000/37 и Corr.1 и DP/2000/37/Add.1 и Corr.1);

2. *утверждает* пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 2000–2001 годов в размере 106,3 млн. долл. США;

3. *постановляет* на основании финансового положения 7.5 ЮНОПС, что Директор-исполнитель уполномочен нести расходы как по персоналу, так и в связи с административным управлением в размере, не превышающем 5 процентов от объема утвержденной бюджетной сметы на двухгодичный

период, в порядке реагирования на непредвиденные изменения в деловой активности, которые обеспечиваются неизрасходованными и/или прогнозируемыми поступлениями;

4. *утверждает* штатное расписание, предложенное на двухгодичный период 2000–2001 годов;

5. *утверждает* реклассификацию двух должностей класса С-5 до уровня Д-1;

6. *поддерживает* мнение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, что пополнение оперативного резерва следует начать ранее, чем в 2002 году, если позволит объем поступлений и расходов ЮНОПС;

7. *просит* Директора-исполнителя принять срочные меры для пополнения оперативного резерва и представить ежегодной сессии 2001 года доклад в рамках сводного доклада ЮНОПС о мерах, необходимых для восстановления оперативного резерва до предписанного уровня.

28 сентября 2000 года

2000/21

Ответственность Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в кадровой области

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя (DP/2000/30) и тот факт, что Администратор делегировал полномочия по кадровым вопросам Директору-исполнителю;

2. *предлагает* Директору-исполнителю представить на ежегодной сессии 2001 года доклад в рамках сводного доклада ЮНОПС о мерах, принятых для обеспечения надлежащего исполнения делегированных полномочий и о последствиях, если таковые возникнут, сохраняющейся необходимости предварительной санкции Исполнительного совета при учреждении должностей уровня Д-1 и выше.

29 сентября 2000 года

2000/22

Промежуточный доклад о последующих мерах по результатам оценки взаимосвязи между ПРООН и ЮНОПС: совместный обзор рекомендаций

Исполнительный совет

1. *ссылается* на свое решение 2000/16;

2. *принимает к сведению* доклад, содержащийся в документе DP/2000/35;

3. *настоятельно призывает* Администратора и Директора-исполнителя в срочном порядке обеспечить принятие мер в отношении невыполненных рекомендаций, содержащихся в оценке;

4. *просит* Администратора и Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии в 2001 году подробный доклад о прогрессе, достигнутом в отношении всех рекомендаций, содержащихся в докладе об оценке.

28 сентября 2000 года

2000/23

Укрепление сотрудничества в области развития засушливых районов и искоренения нищеты: роль и деятельность ПРООН в поддержку Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад об укреплении сотрудничества в области развития засушливых районов и искоренения нищеты: роль и деятельность ПРООН в поддержку Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (DP/2000/CRP.14);

2. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций изучить совместно с секретариатом Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием практические формы оказания поддержки осуществляемым в настоящее время в рамках Конвенции консультативным процессам в отношении налаживания сотрудничества с помощью механизма совещаний за «круглым столом»;

3. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций содействовать наращиванию потенциала и мобилизации ресурсов, особенно через свои региональные и национальные отделения, в целях оказания содействия затронутым развивающимся странам в деле эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием на национальном, субрегиональном и региональном уровнях;

4. *предлагает* Администратору представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии в 2001 году доклад о выполнении настоящего решения.

29 сентября 2000 года

2000/24**Общий обзор решений, принятых Исполнительным советом на его третьей очередной сессии 2000 года***Исполнительный совет**напоминает*, что на своей третьей очередной сессии 2000 года он:**Пункт 1****Организационные вопросы**

утвердил повестку дня и план работы для своей третьей очередной сессии 2000 года (DP/2000/L.4) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклад о работе ежегодной сессии 2000 года (DP/2000/27);

согласился со следующим расписанием проведения сессий Исполнительного совета в 2001 году:

Первая очередная сессия 2001 года: 29 января–6 февраля 2001 года
(7 рабочих дней)

Ежегодная сессия 2001 года: 11–22 июня 2001 года (Нью-Йорк)

Вторая очередная сессия 2001 года: 10–14 сентября 2001 года

* При условии утверждения Комитетом по конференциям.

согласился с планом работы на первой очередной сессии 2001 года Исполнительного совета, содержащимся в приложении к настоящему решению;

принял к сведению перечень пунктов на 2001 год, отраженный в набросках плана работы Исполнительного совета на 2001 год (DP/2000/CRP.13);

принял решение 2000/18 от 26 сентября 2000 года о выражении признательности д-ру Нафис Садик, Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, 1987–2000 годы;

Этап заседаний, посвященный вопросам деятельности ЮНФПА**Пункт 2****Система выделения ресурсов**

принял решение 2000/19 от 28 сентября 2000 года о системе выделения ресурсов на страновые программы ЮНФПА;

Пункт 3

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

принял к сведению доклад о годовом финансовом обзоре ЮНФПА за 1999 год (DP/FPA/2000/15 и Согг.1 (только на английском, китайском и русском языках));

принял к сведению устный доклад об обновленной смете поступлений ЮНФПА на 2000 год;

Пункт 4

Программа технических консультаций

принял к сведению доклад о ходе осуществления положений Программы технических консультаций (DP/FPA/2000/16);

Пункт 5

Программы по странам и смежные вопросы

утвердил помощь правительствам Камбоджи (DP/FPA/КНМ/2) и Вьетнама (DP/FPA/VNM/6);

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 6

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

принял решение 2000/20 от 28 сентября 2000 года по пересмотренной бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 2000–2001 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотренной бюджетной смете и процедурах учреждения должностей на уровне класса Д-1 в ЮНОПС (DP/2000/38);

принял к сведению доклад, содержащий статистическое приложение по ЮНОПС (DP/2000/37/Add.1 и Согг.1);

принял решение 2000/21 от 29 сентября 2000 года об ответственности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в кадровой области;

Пункт 7

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

принял к сведению доклад о годовом обзоре финансового положения ПРООН, 1999 год (DP/2000/29 и Add.1);

принял к сведению устный доклад об обновленном бюджете на 2000–2001 годы (решение 99/23);

принял к сведению доклад об обновленном варианте рамок для распределения ресурсов и пересмотренном варианте МРФ (DP/2000/31) и согласился рассмотреть пересмотренные комплексные рамки ресурсов вместе с двухгодичным бюджетом на 2000–2001 годы на второй очередной сессии в 2001 году;

принял в сведению доклад о деятельности Межучережденческого управления по закупкам (DP/2000/33) и рекомендовал Управлению продолжать изучать пути возможной координации широкого использования соглашений о коллективном ценообразовании с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций;

принял в сведению доклад о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество, 1999 год (DP/2000/39) и добавление к нему (DP/2000/39 и Add.1);

Пункт 8

Оценка

принял к сведению доклад Администратора об оценке (DP/2000/34);

принял решение 2000/22 от 28 сентября 2000 года о промежуточном докладе о последующих мерах по результатам оценки взаимосвязи между ПРООН-ЮНОПС;

Пункт 9

Основные направления сотрудничества в странах и смежные вопросы

утвердил следующие основные направления сотрудничества в странах:

Вторые основные направления сотрудничества в Армении	DP/CCF/ARM/2
Вторые основные направления сотрудничества в Чешской Республике	DP/CCF/CZE/2
Вторые основные направления сотрудничества в Венгрии	DP/CCF/HUN/2
Вторые основные направления сотрудничества на Мальдивских Островах	DP/CCF/MDV/2
Вторые основные направления сотрудничества в Польше	DP/CCF/POL/2
Вторые основные направления сотрудничества в Словакии	DP/CCF/SLO/2
Вторые основные направления сотрудничества в Словении	DP/CCF/SVN/2
Вторые основные направления сотрудничества в Узбекистане	DP/CCF/UZB/2

Вторые основные направления сотрудничества во Вьетнаме DP/CCF/VIE/2
утвердил следующее продление основных направлений сотрудничества в
странах:

Второе продление первых основных направлений сотрудничества в Болгарии	DP/CCF/BUL/1/EXTENSION II
Продление на два года первых основных направлений сотрудничества в Сальвадоре	DP/CCF/ELS/1/EXTENSION I
Продление на два года первых основных направлений сотрудничества в Венесуэле	DP/CCF/VEN/1/EXTENSION I

принял к сведению следующее продление основных направлений сотрудничества в странах:

Первое продление первых основных направлений сотрудничества в Белизе	DP/CCF/BEL/1/EXTENSION II
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в Коста-Рике	DP/CCF/COS/1/EXTENSION I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в Корейской Народно-Демократической Республике	DP/CCF/DRK/1/EXTENSION I
Первое продление первых страновых рамок сотрудничества для Экваториальной Гвинеи	DP/CCF/EQG/1/EXTENSION II
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в Гондурасе	DP/CCF/HON/1/EXTENSION I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в Того	DP/CCF/TOG/1/EXTENSION I

принял к сведению следующие доклады о страновом обзоре:

Первый доклад о страновом обзоре по Алжиру	DP/CRR/ALG/1
Первый доклад о страновом обзоре по Гватемале	DP/CRR/GUA/1 and Corr.1 (French only)
Первый доклад о страновом обзоре по Польше	DP/CRR/POL/1
Первый доклад о страновом обзоре по Уганде	DP/CRR/UGA/1

принял к сведению приводимые ниже обзоры региональных основных направлений сотрудничества:

Обзор региональных основных направлений сотрудничества в Африке	DP/RRR/RBA/1
Обзор региональных основных направлений сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе	DP/RRR/RAP/1
Обзор региональных основных направлений сотрудничества в Европе и Содружестве Независимых Государств	DP/RRR/REC/1
Обзор региональных основных направлений сотрудничества в Латинской Америке и Карибском бассейне	DP/RRR/RLA/1

принял к сведению доклад об обзоре первых глобальных основных направлений сотрудничества (DP/GRR/GCF/1);

принял решение 2000/23 от 29 сентября 2000 года об укреплении сотрудничества в области развития засушливых районов и искоренения нищеты: роль и деятельность ПРООН в поддержку Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием;

поручил Администратору утверждать по каждому отдельному проекту оказание помощи Восточному Тимору в период 2000–2002 годов, как предлагается в документе DP/2000/40;

принял к сведению устный доклад о ходе оказания помощи Мьянме;

Пункт 10

Техническое сотрудничество между развивающимися странами

постановил возобновить обсуждение доклада о техническом сотрудничестве между развивающимися странами: деятельность по осуществлению решения 99/11 (DP/2000/36) на своей первой очередной сессии в 2001 году;

Пункт 11

Прочие вопросы

утвердил представителей Группы восточноевропейских государств и Группы западноевропейских и других государств для работы в Координационном комитете по вопросам здравоохранения ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА на период 2001–2002 годов и уполномочил Бюро Исполнительного совета утвердить соответствующих кандидатов из групп стран Африки, Азии, Тихого океана и Латинской Америки и Карибского бассейна для утверждения на первой очередной сессии в 2001 году.

29 сентября 2000 года

Предварительный план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА

Первая очередная сессия 2001 года (29 января — 6 февраля 2001 года)

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
Понедельник, 29 января	первая половина дня	1	Организационные вопросы: повестка дня и план работы; доклад о работе третьей очередной сессии 2000 года; план работы Исполнительного совета на 2001 год
	вторая половина дня		Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ с участием Исполнительного совета МПП
Вторник, 30 января	первая половина дня		Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН
	вторая половина дня	2	Планы работы ПРООН, 2000–2003 годы – Обновленная информация и последующая деятельность по итогам совещания министров Планы работы ПРООН, 2000–2003 годы (продолжение) – Роль ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях
Среда, 31 января	первая половина дня	3	Основные направления сотрудничества в странах и смежные вопросы – Основные направления сотрудничества в странах – Обзоры основных направлений сотрудничества в странах
	вторая половина дня		Основные направления сотрудничества и смежные вопросы (продолжение) – Глобальные основные направления сотрудничества
Четверг, 1 февраля	первая половина дня	3	Основные направления сотрудничества в странах и смежные вопросы (продолжение) – Обзор основных направлений сотрудничества в странах – Помощь Мьянме
	вторая половина дня	4	Техническое сотрудничество между развивающимися странами – Новые основные направления сотрудничества – Деятельность по осуществлению решения 99/11 (DP/2000/36)

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
Пятница, 2 февраля	первая половина дня	Этап заседаний, посвященный совместной деятельности ПРООН/ЮНФПА	
		5	Доклады Экономическому и Социальному Совету
	вторая половина дня	6	Доклады ПРООН и ЮНФПА о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 1998–1999 годы
		7	Финансовые, бюджетные и административные вопросы
		–	Предлагаемые общие правила и положения ПРООН/ЮНФПА в отношении взносов из неправительственных источников (решение 2000/5)
9	Прочие вопросы		
Понедельник, 5 февраля	первая половина дня	Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА	
		8	Программы по странам и смежные вопросы
	вторая половина дня	–	Доклад о ходе осуществления межстрановой программы
		–	Программы по странам
Вторник, 6 февраля	первая половина дня	Программы по странам и смежные вопросы	
		–	Доклад о ходе осуществления межстрановой программы
		–	Программы по странам
		1	Организационные вопросы
			Нерешенные вопросы
		9	Прочие вопросы